



Rev. 20210910



ALKUPERÄINEN KÄYTTÖOHJE TRANSLATION OF THE ORIGINAL INSTRUCTIONS ÖVERSÄTTNING AV ORIGINAL BRUKSANVISNING

MAGNEETTIKÄSITARRAIN MAGNETIC HAND LIFTER MAGNETISK HANDLYFT

MAG50





JOHDANTO

Tuotteiden virheellinen käyttö ja käsittely voivat aiheuttaa käyttäjälle tai muille henkilöille kuoleman tai vakavia vammoja ja/tai vaurioittaa nosturia tai muita laitteita. Tuotetta käyttävien henkilöiden on saatava ohjeet tuotteen käyttöön ennen työn aloittamista. Tämän takia kaikkien tuotetta käyttävien on luettava nämä käyttöohjeet huolellisesti ennen tuotteen käyttöä.

Näiden käyttöohjeiden tarkoituksena on tutustuttaa käyttäjä tuotteeseen ja varmistaa, että käyttäjä oppii käyttämään tuotetta tehokkaimmalla mahdollisella tavalla. Käyttöohjeet sisältävät tärkeitä tietoja siitä, miten tuotetta käytetään turvallisella ja taloudellisella tavalla oikein. Näitä ohjeita noudattamalla voidaan välttää vaaratilanteita, pienentää korjauskustannuksia ja lyhentää seisonta-aikoja sekä maksimoida tuotteen luotettavuus ja kestoikä. Näiden ohjeiden on oltava aina saatavilla paikassa, jossa tuotetta käytetään. Käyttöohjeiden sekä tuotteen käyttömaan ja -alueen voimassa olevan työsuojelulainsäädännön lisäksi on noudatettava yleisesti hyväksytyjä määräyksiä ja käytäntöjä, jotka koskevat turvallista ja ammattimaista työskentelyä.

Tuotteen käytöstä, huoltamisesta tai korjaamisesta vastuussa olevien henkilöiden on luettava ja sisäistettävä nämä käyttöohjeet ja noudatettava näitä ohjeita.

Esitetyt suojaustoimenpiteet varmistavat tarvittavan turvallisuustason vain, jos tuotetta käytetään oikein ja jos se on asennettu ja/tai sitä on huollettu ohjeiden mukaisesti. Tuotteen valmistaja on toiminnassaan sitoutunut varmistamaan tuotteen turvallisen ja häiriöttömän toiminnan.

OIKEA KÄYTTÖ

- Magneetikäsitarra on tarkoitettu turvalliseen käsin tapahtuvaan materiaalinkäsittelyyn, kuten teräslevyjen nostamiseen ja kantamiseen, levyjen nostamiseen nipuista, teräslevyjen vetämiseen ulos hyllyistä sekä muuhun vastaavaan litteiden, magneettiin tarttuvien teräskappaleiden käsittelyyn.
- Tarrainta voidaan käyttää levyille, joiden paksuus on $\geq 1,5$ mm. Tarrain on huoltovapaa, eikä sen magneettisuus heikkene pidemmänkään ajan kuluessa.
- Laitteessa ilmoitettu nostokapasiteetti on suurin mahdollinen työkuorma, jonka laite kantaa.
- Tarraimessa riippuvan kuorman alla ei saa olla kukaan edes hetkellisesti.
- Tarraimella nostettua tai siihen kiinnitettyä kuormaa ei saa jättää ilman valvontaa tai jättää riipuksiin tai kiinni tarraimen pitkäksi aikaa.
- Käyttäjä saa siirtää kuormaa vasta sitten, kun kuorma on kiinnitetty tarraimen oikein ja kaikki henkilöt ovat poistuneet vaara-alueelta.
- Kysy valmistajalta tarkempia ohjeita, ennen kuin tarrainta käytetään erityisympäristöissä (korkea ilmankosteus tai suolapitoinen, syövyttävä tai emäksinen ympäristö) tai ennen kuin tarrainta käytetään vaarallisten materiaalien (esim. sulaneiden yhdisteiden tai radioaktiivisten aineiden) käsittelyyn.
- Tarrainta voidaan käyttää, kun ympäristön lämpötila on $-10...+60$ °C ja ilmankosteus on enintään 80 %. Tässä tapauksessa käsiteltävän kappaleen lämpötila ei saa olla yli $+60$ °C, koska metallien magneettiset ominaisuudet heikkenevät korkeammissa lämpötiloissa. Kysy valmistajalta tarkempia ohjeita, jos tarrainta on tarkoitus käyttää ääriolosuhteissa.
- Jos tarkoitus on siirtää pitkiä levyjä tai muita pitkiä kappaleita, suosittelemme kahden tai useamman tarraimen käyttämistä.
- Kuljeta kuormaa aina hitaasti, varovasti ja lähellä maata.
- Kuormaa käsiteltäessä on muistettava huomioida käsin suoritettavia nosto- ja kantotöitä koskevat rajoitukset.
- Jos tarraimessa esiintyy jokin toimintahäiriö, lopeta sen käyttö heti.



VIRHEELLINEN KÄYTTÖ

(Luettelo ei ole täydellinen)

- Älä ylitä laitteen nimelliskapasiteettia (työkuormaa).
HUOMIO: Taulukoissa 1 ja 2 esitetyt kuormitus-, materiaali- ja käyttöympäristötiedot sekä kuormien nostamista ja kantamista koskevat rajoitukset on otettava aina huomioon.
- Kuormaan kiinnitetyn magneettikäsitarraimen nostaminen jollain toisella nostoapuvälineellä on kielletty. Laitetta saa käyttää vain käsin suoritettavaan materiaalinkäsittelyyn.
- Tarrain on kiinnitettävä mahdollisimman lähelle kuorman painopistettä, jotta estetään kuorman kallistuminen tai irtoaminen ja tartunnan löystyminen.
- Tarraimeen ei saa tehdä mitään muutoksia.
- Tarrainta ei saa käyttää ihmisten kantamiseen.
- Kuormaa kannettaessa on varmistettava, että kuorma ei pääse heilumaan (kuva 1) tai osumaan mihinkään.
- Tarraimella saa kuljettaa vain yhtä kappaletta kerrallaan.
- Älä käytä tarrainta voimakkaiden sähkömagneettisten kenttien läheisyydessä.
- Älä käytä tarrainta lääketieteellisten laitteiden (esim. sydämentahdistimien tai insuliinipumppujen) läheisyydessä, koska tarraimen magneettikenttä voi vaikuttaa näiden laitteiden toimintaan.
- Tarraimeen ei saa kohdistaa sivusuuntaisia vetovoimia (kuva 2).
- Laitetta ei saa käyttää köysien, ketjujen tai hihnojen kiinnitysvälineenä.
- Varo pudottamasta tarrainta korkealta.
- Laitetta ei saa käyttää räjähdysvaarallisissa tiloissa.

ENNEN ENSIMMÄISTÄ KÄYTTÖÄ TEHTÄVÄT TARKISTUKSET

Kansallisen ja kansainvälisen työsuojelu- ja työturvallisuuslainsäädännön mukaan nostoapuvälineet on tarkistettava:

- tuotteen valmistajan suorittaman riskin arvioinnin mukaisesti;
- ennen ensimmäistä käyttökertaa;
- ennen kuin laite otetaan uudelleen käyttöön seisokin jälkeen;
- huomattavien muutosten jälkeen;
- joka tapauksessa vähintään kerran vuodessa, pätevän henkilön suorittamana.

HUOMIO: Vallitsevat käyttöolosuhteet (esim. käyttö galvanointilaitoksessa) voivat vaatia tarkistusvälin lyhentämistä.

Korjaustöitä saavat tehdä vain siihen erikoistuneet korjaamot alkuperäisiä varaosia käyttäen. Tarkistuksessa (joka koostuu pääasiassa silmäämästä tarkistuksesta ja toiminnan tarkistamisesta) on kaikkien turvalaitteiden oltava paikallaan ja moitteettomassa toimintakunnossa. Lisäksi tarkistuksessa on tarkistettava itse laite sekä siihen mahdollisesti liittyvät ripustukset, varusteet ja tukirakenteet vaurioiden, kulumien, korroosion ja muiden muutosten varalta. Ensimmäistä käyttökertaa edeltävä tarkistus sekä kaikki myöhemmät tarkistukset on dokumentoitava. Tarkistuksen tulokset ja tarkoituksenmukaiset korjaukset on tarpeen mukaan varmistettava. Maalipinnan vauriot on korjattava korroosion estämiseksi. Kaikki nivelet ja liukupinnat on voideltava kevyesti. Pahasti likaantunut laite on puhdistettava.

ENNEN TYÖN ALOITTAMISTA TEHTÄVÄT TARKISTUKSET

- Varmista, että siinä nostettavan kappaleen kohdassa, johon magneetti aiotaan kiinnittää, ei ole rasvaa, maalia, pintahilsettä, jäätä tai muita epäpuhtauksia tai mitään pinnoitetta.



HUOMIO: Pienikin etäisyys tai este kuorman ja magneetin välillä pienentää tarraimen nostokapasiteettia.

- Pienikin rako tarraimen ja kuorman välillä heikentää magneettikentän tunkeutumista kuormaan ja näin pienentää tarraimen nostokykyä.
- Käsikahvan on liikuttava helposti ja esteettä koko liikealueellaan.
- Ota huomioon nostettavan materiaalin mahdollisesti aiheuttama nostokapasiteetin pieneneminen (taulukko 1).
- Tarraimen kosketuspinnan on oltava kokonaan kosketuksissa nostettavaan kappaleeseen. Kosketuspinnassa ei saa olla reikiä tai lohkeamia. Muussa tapauksessa tarraimella ei saada aikaan suurinta mahdollista nostovoimaa.

TARRAIMEN KÄYTTÖ

Aseta tarrain nostettavan kappaleen päälle.

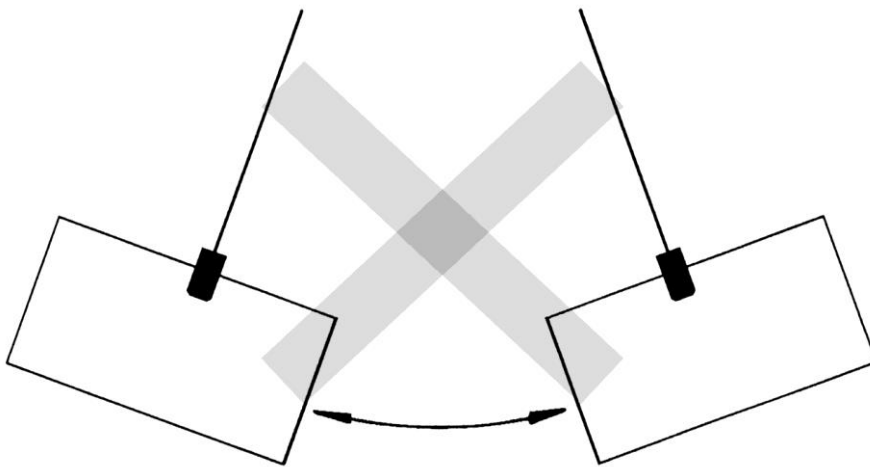
HUOMIO: Varmista hyvä kosketus nostettavaan kappaleeseen! Ota huomioon mahdollinen nostokapasiteetin pieneneminen, joka voi aiheutua ilma-avaruudesta tarraimen ja kappaleen välillä, nostettavasta materiaalista, materiaalin paksuudesta, kappaleen muodosta tai pienemmästä kosketuspinnasta (taulukot 1 ja 2). Täysi tartuntavoima saavutetaan vain riittävän paksuihin ja riittävän hyvin magneettiin tarttuviin kappaleisiin, joissa on sileä, tasainen ja puhdas pinta. Jos kappaleessa on pintahilsettä, tartuntavoima on vain noin 1/3 täydestä tartuntavoimasta!

Kappale voidaan nostaa ylös ja kantaa haluttuun paikkaan.

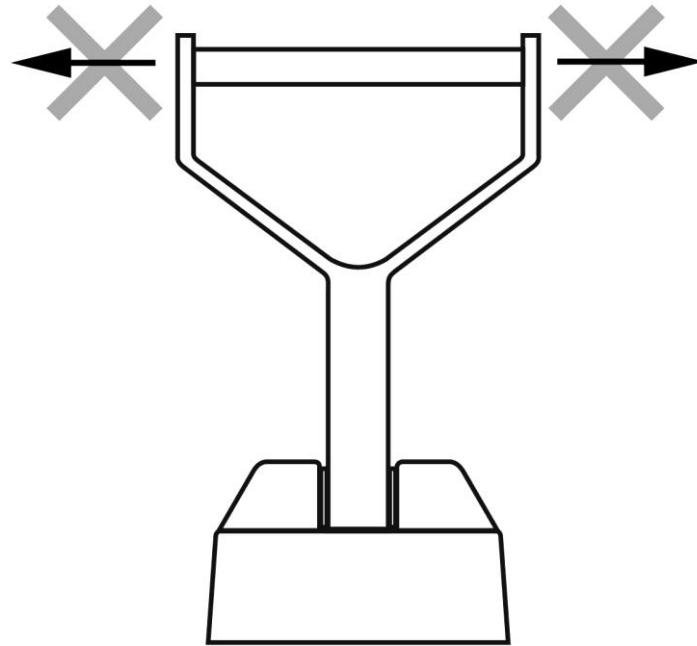
Varmista siirtotyön lopussa, että kappale on sijoitettu turvallisesti uuteen paikkaan niin, että se ei voi kaatua tai liukua paikaltaan.

Irrota tarrain kappaleesta kääntämällä käsikahvaa taaksepäin, kunnes kahva on pysäytintä vasten. Epäkesko vipuaa kappaleen irti magneetista ja tarrain irtoaa.

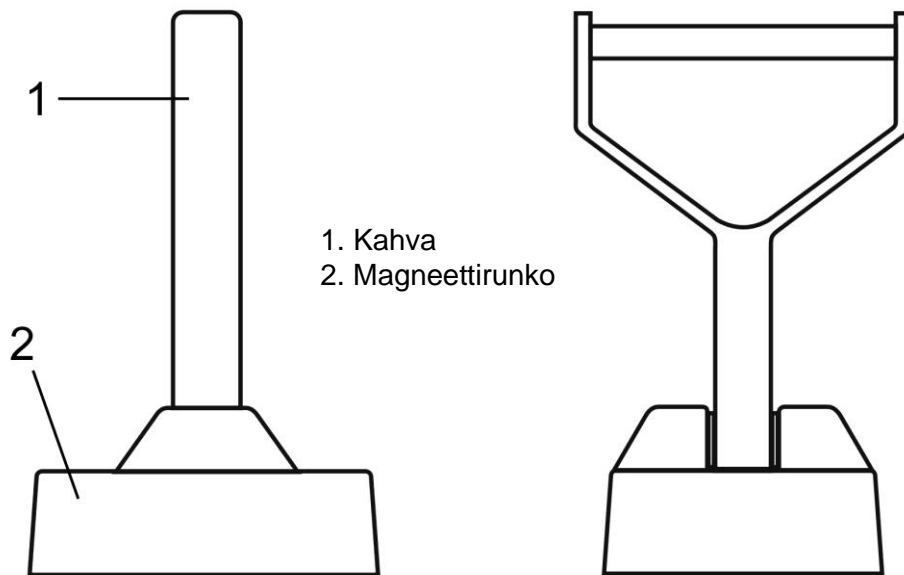
Virheellinen käyttö



Kuva 1.



Kuva 2.



Kuva 3.



Kapasiteetin pieneminen	% työkuormasta
Lämpötila ≤ 60 °C	100
Kosteus ≤ 80 %	100
Q235	100
45#	95
Seosteräs	80
Runsashiilinen teräs	70
Valurauta	45
Nikkeli	45
Austeniittinen ruostumaton teräs, alumiinimessinki	0

Taulukko 1.

Malli	Nosto- kapasiteetti	Veto- kapasiteetti	Sopiva levyn paksuus	Optimaalinen materiaalin paksuus maksiminostovoiman saavuttamiseksi	Paino
MAG50	50 kg	30 kg	≥ 1,5 mm	≥ 4 mm	2,6 kg

Taulukko 2.



INTRODUCTION

Improper use and handling of products may cause fatal or serious injuries to the user or other persons and/or damage the lifter or other equipment. Persons using the product must be instructed on how to use the product before starting work. Thus, all persons who use this product must thoroughly read the present User Manual before using the product.

The purpose of this manual is to introduce the product to the users and ensure that the users will learn to use the product in the most efficient way possible. The manual contains important information about safe and economically correct way of using the product. By following the instructions of the manual, you can avoid incidents, reduce repair costs, shorten downtime and maximize reliability and useful life of the product. Please keep this manual always available where the product is used. Additionally, to the instructions in this manual and the valid occupational health and safety law of the country and area of use of the product, the generally accepted regulations and practices of safe and professional work must be followed.

The persons responsible for use, maintenance and repairing of the product must read and implement this manual and follow the given instructions.

The protective measures set out in the present manual will ensure sufficient level of safety only if the product is used correctly and installed and/or maintained according to the instructions. The manufacturer or the product is committed to ensure safe and trouble-free functioning of the product.

CORRECT USE

- The magnetic hand lifter is meant for manual safe handling of material, e.g. lifting and carrying of steel plates, lifting of plates from piles, pulling steel plates out from the shelves and handling of other similar flat magnetic steel items.
- The lifter can be used in case of plates with thickness of ≥ 1.5 mm. The lifter is maintenance-free and its magnetic properties do not deteriorate over time.
- The lifting capacity of the device is the highest allowed working load the device is able to withstand.
- There may be no-one under the load lifted with the lifter, not even for a moment.
- Load lifted with or attached to the lifter may not be left unattended or hanging or attached to the lifter for a long time.
- The user may move the load only when it has been fixed to the lifter correctly and all persons have left the danger area.
- Before using the lifter in special environments (high air humidity or saline, corrosive or alkaline environment) or before using the lifter for handling dangerous materials (e.g. molten compounds or radioactive materials), ask the manufacturer for more specific instructions.
- The lifter can be used at ambient temperature of $-10...+60$ °C and air humidity of max. 80 %. In this case, the temperature of the handled material cannot exceed $+60$ °C since the magnetic features of metals will reduce at higher temperatures. Ask more specific instructions from the manufacturer if you intend to use the lifter under extreme conditions.
- If you intend to move long plates or other long items, we recommend using two or more lifters simultaneously.
- Always move the load slowly, carefully and close to the ground.
- Remember, that when handling the load, you should consider the limitations set for manual lifting and carrying.
- Immediately stop using the lifter in case of any malfunctions.



MISUSE

(The list is not complete)

- Do not exceed the nominal capacity (work load) of the device.
ATTENTION: Loading, material and work environment data in Tables 1 and 2 as well as limitations to lifting and carrying the loads must always be followed.
- Lifting of load fixed to a magnetic hand lifter with another lifting equipment is forbidden. The device can only be used for handling material manually.
- The lifter must be fixed as near to the load's centre of mass as possible to prevent inclination and release of the load and loosening of the hold.
- The lifter cannot be modified in any way.
- The lifter cannot be used for carrying people.
- When carrying the load, make sure that the load cannot go into swing (Figure 1) or hit anything.
- Only one item at a time may be transported with the lifter.
- Do not use the lifter near strong electromagnetic fields.
- Do not use the lifter near medical devices (e.g. pacemakers or insulin pumps) as the magnetic field of the lifter may affect their functioning.
- The lifter may not be subjected to lateral traction (Figure 2).
- The device cannot be used as a fixing for loose ropes, chains or belts.
- Beware of dropping the lifter from heights.
- The device may not be used in explosive environments.

INSPECTIONS BEFORE USING THE DEVICE FOR A FIRST TIME

According to national and international legislation on occupational health and safety, lifting equipment must be inspected as follows:

- according to risk assessment executed by the manufacturer of the product;
- before first use of the product;
- before introducing the device into use again after downtime;
- after making considerable modifications;
- at least once a year by a competent person.

ATTENTION: The prevailing operating conditions (e.g. operating in a galvanization facility) may require a shorter inspection interval.

Repair works can be done only by professional workshops using original spare parts. During inspection (visual checking and checking of functionality), all safety devices must be in place and in good working order. Additionally, the device itself and its any possible suspensions, equipment and support structures must be inspected for damages, wear and tear, corrosion and other changes. The inspection before taking the device into use and all subsequent inspections must be documented. The results and appropriate repairs must be ensured as necessary. Damages to coated surfaces must be repaired to prevent corrosion. All joints and sliding surfaces must be lightly lubricated. Heavily soiled device must be cleaned.

INSPECTIONS BEFORE COMMENCING WORK

- Make sure that there is no grease, paint, scale residue, ice or other impurities or coating at the position of the lifted item where the magnet is going to be fixed.

ATTENTION: Even a small distance or obstacle between the load and the magnet reduces the lifting capacity of the device.

- Even the smallest gap between the lifter and the load shall reduce the penetration of the magnetic field into the load and so reduce the lifting capacity of the lifter.
- The hand lift must be able to move easily and freely throughout its moving zone.
- Pay attention to the possible reduction of lifting capacity caused by the lifted material (Table 1).
- The contact surface of the lifter must be in full contact with the lifted item. The contact surfaces may not have holes or cracks. Otherwise the lifter cannot produce the maximum possible lifting capacity.

USING THE LIFTER

Put the lifter on top of the lifted item.

ATTENTION: Ensure good contact with the lifted item! Pay attention to possible reduction of lifting capacity that may be caused by an air gap between the lifter and the item, lifted material, thickness of the material, shape of the item or smaller contact surface (Tables 1 and 2). Full grip can only be achieved with sufficiently thick items and items with good magnetic grip with smooth, even and clean surface. If there is any scale residue on the item, the gripping force is only about 1/3 of the full gripping force!

The item can be picked up and carried to the desired location.

Make sure at the end of the lifting work that the item has been taken to its new location safely so that it cannot fall or slide from its place.

Detach the lifter from the item by turning the manual handle backwards until it is against the stop. The eccentric releases the item from the magnet and the lifter comes loose.

Inappropriate use

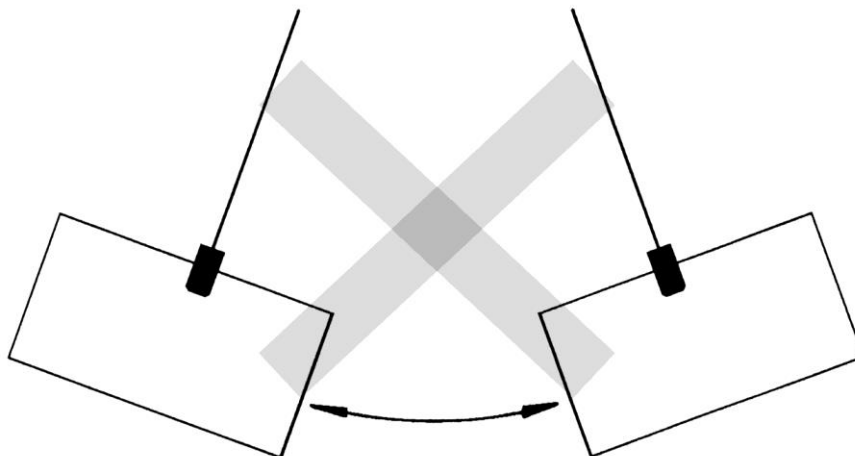


Figure 1.

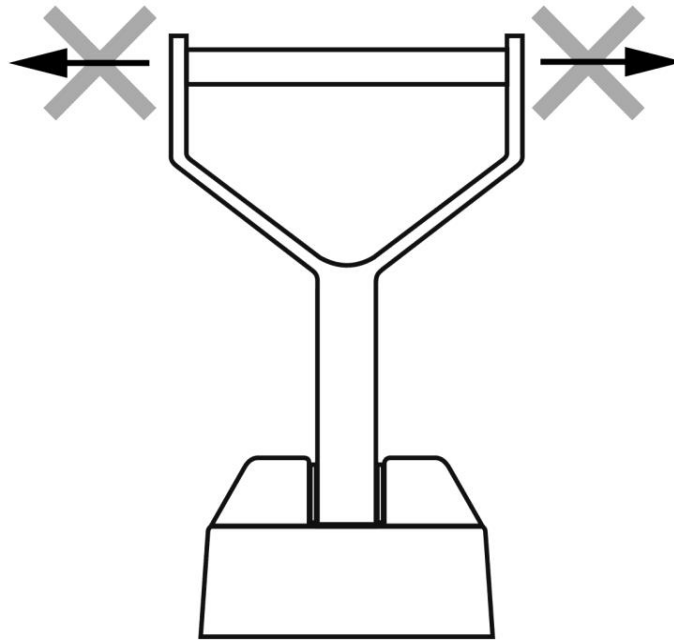


Figure 2.

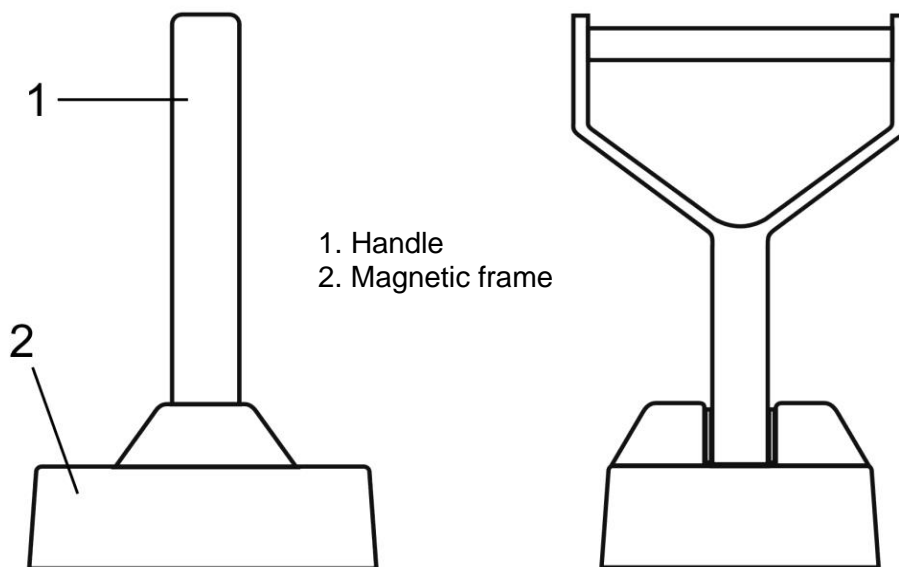


Figure 3.



Reduction in capacity	% of work load
Temperature ≤ 60 °C	100
Humidity ≤ 80 %	100
Q235	100
45#	95
Alloy steel	80
High-grade steel	70
Cast iron	45
Nickel	45
Austenitic stainless steel, aluminum brass	0

Table 1.

Model	Lifting capacity	Towing capacity	Suitable plate thickness	Optimum thickness of the material for achieving maximum lifting capacity	Weight
MAG50	50 kg	30 kg	≥ 1.5 mm	≥ 4 mm	2.6 kg

Table 2.



INTRODUKTION

Felaktig användning och hantering av produkterna kan leda till allvarlig personskada eller dödsfall för användaren eller någon annan person och/eller skador på lyft eller övrig utrustning. Se till att användarna får instruktioner för användning av produkten innan arbetet påbörjas. På grund av detta bör alla som använder produkten läsa dessa bruksanvisningar noggrant innan produkten används.

Avsikten med bruksanvisningarna är att låta användaren bekanta sig med produkten och att säkerställa att användningen sker så effektivt som möjligt. Bruksanvisningarna innehåller viktig information gällande säker, ekonomisk och korrekt användning av produkten. Genom att följa dessa anvisningar kan man undvika farosituationer, minska reparationskostnader och förkorta stilleståndstider samt maximera produktens tillförlitlighet och livslängd. Se till att instruktionerna alltid finns tillgängliga då produkten används. Utöver bruksanvisningarna samt lokal lands- och områdesspecifik arbetsskyddslagstiftning skall man följa generellt vedertagna föreskrifter och praxis gällande säker och yrkesmässig användning.

Personer med ansvar för produktens användning, underhåll eller reparation skall läsa och förstå dessa bruksanvisningar och följa dessa instruktioner.

De presenterade skyddsåtgärderna säkerställer den nödvändiga säkerhetsnivån endast om produkten används rätt och om den har installerats och/eller dess underhåll har utförts enligt anvisningarna. Tillverkaren har i sin verksamhet förbundit sig att säkerställa en trygg och störningsfri funktion av produkten.

KORREKT ANVÄNDNING

- Den magnetiska handlyften är avsedd för trygg materialhantering med handkraft, såsom att lyfta och bära stålplåtar, lyfta plåtar från buntar, dra ut stålplåtar ur hyllor och för hantering av liknande plana ferromagnetiska föremål.
- Lyftmagneten lämpar sig för plåtar vars tjocklek är $\geq 1,5$ mm. Lyftmagneten är underhållsfri och dess magnetism avtar inte ens efter en längre tid.
- Den på redskapet angivna lyftkapaciteten utgör dess maximala hållkraft, dvs. redskapets bärförmåga.
- Under hängande last får ingen vistas, inte ens för ett ögonblick.
- Lämna aldrig lyftmagneten utan uppsikt med hängande eller med fäst last. Lämna aldrig lasten upphängd eller fäst i lyftmagneten under en lång tid.
- Användaren får transportera lasten först då den på korrekt sätt har fästs i lyftmagneten och alla personer har avlägsnat sig från riskområdet.
- Be tillverkaren om närmare anvisningar innan lyftmagneten används i speciella miljöer (hög luftfuktighet eller salthaltig, frätande eller basisk miljö) eller innan lyftmagneten används för hantering av farligt gods (t.ex. föreningar i flytande form eller radioaktiva ämnen).
- Lyftmagneten kan användas vid omgivningstemperaturer på $-10...+60$ °C och då luftfuktigheten maximalt uppgår till 80 %. Ytterligare gäller att arbetsstyckets temperatur inte får överstiga $+60$ °C, på grund av att metallers magnetiska egenskaper avtar vid högre temperaturer. Be tillverkaren om närmare anvisningar om lyftmagneten skall användas i extrema förhållanden.
- Om man avser att transportera långa plåtar eller andra långa arbetsstycken rekommenderar vi att man använder två eller flera lyftmagneter.
- Transportera alltid lasten långsamt, försiktigt och nära marken.
- Följ gällande begränsningar för arbeten som involverar lyfta och bära med handkraft, vid hantering av last.
- Vid funktionsstörning skall användningen av lyftmagneten omedelbart upphöra.



FELAKTIG ANVÄNDNING

(Förteckningen är inte komplett)

- Överskrid inte redskapets nominella kapacitet (hållkraft).
OBSERVERA: Beakta alltid informationen i tabellerna 1 och 2 gällande belastning, material och driftsmiljö, samt begränsningarna gällande lyfta och bära.
- Det är inte tillåtet att lyfta en till lasten fäst magnetisk handlyft med något annat lyftredskap. Använd redskapet endast för materialhantering med handkraft.
- Fäst lyftmagneten så nära lastens tyngdpunkt som möjligt för att förhindra att lasten lutar eller lossnar och att greppet blir lösare.
- Ändra eller modifiera inte lyftmagneten.
- Använd aldrig magneten för att lyfta eller transportera personer.
- Låt aldrig lasten svänga, svaja eller slå mot något då magneten används (bild 1).
- Lyft aldrig mer än ett arbetsstycke i taget.
- Använd inte lyftmagneten i närheten av kraftiga magnetfält.
- Använd inte lyftmagneten i närheten av medicinsk utrustning (t.ex. pacemaker eller insulinpump), eftersom lyftmagnetens magnetfält kan påverka deras funktion.
- Lyftmagneten får inte utsättas för dragkraft från sidan (bild 2).
- Redskapet får inte användas för fastsättning av rep, kättingar eller remmar.
- Utsätt inte lyftmagneten för fall från hög höjd.
- Redskapet får inte användas i explosionsfarliga utrymmen.

KONTROLLER INNAN DEN FÖRSTA ANVÄNDNINGEN

Enligt den nationella och internationella arbetsskydds- och arbets säkerhetslagstiftningen skall lyftredskap besiktigas:

- i enlighet med av tillverkaren uppgjord riskbedömning;
- innan redskapet används första gången;
- innan redskapet används på nytt efter driftstopp;
- efter betydande modifieringar;
- i vilket fall som helst minst en gång per år, av ackrediterad person.

OBSERVERA: Rådande användningsförhållanden (t.ex. användning i galvaniseringsanläggning) kan föranleda kortare besiktningintervall.

Reparationsarbeten får utföras endast av därtill specialiserade verkstäder och med originalreservdelar. Då besiktningen utförs (huvudsakligen okulärbesiktning och funktionskontroll) skall alla säkerhetsdon vara på plats och fungera klanderfritt. Ytterligare skall själva redskapet samt eventuell upphängning, utrustning och stödkonstruktioner kontrolleras med avseende på skador, nötning, korrosion och andra förändringar. Besiktningen innan redskapets första användning samt alla därefter gjorda besiktningar skall dokumenteras. Konfirmera vid behov besiktningens resultat och tillämpliga reparationer. Reparera skador på lacken för att förhindra korrosion. Smörj lätt alla leder och glidytor. Rengör ordentligt nedsmutsade redskap.

KONTROLLER INNAN ARBETET PÅBÖRJAS

- Säkerställ att det avsedda fastsättningsstället på arbetsstycket inte är oljigt, täckt av färg, lösa partiklar, is eller andra orenheter eller någon annan ytbeläggning.



OBSERVERA: Även ett litet avstånd eller hinder mellan last och magnet minskar lyftmagnetens lyftkapacitet.

- Även en liten springa mellan lyftmagnet och last minskar penetreringen av magnetfältet i lasten varvid lyftmagnetens lyftkapacitet minskar.
- Handtaget skall längs hela sitt arbetsområde röra sig lätt och utan hinder.
- Beakta att arbetsstyckets material kan inverka negativt på lyftkapaciteten (tabell 1).
- Lyftmagnetens kontaktyta skall ha fullständig kontakt med arbetsstycket. Kontaktytorna får inte ha hål eller sprickor. Annars uppnår lyftmagneten inte sin maximala lyftkapacitet.

ANVÄNDNING AV LYFTMAGNET

Placera lyftmagneten på arbetsstycket som skall lyftas.

OBSERVERA: Säkerställ god kontakt med det arbetsstycke som skall lyftas! Beakta eventuell minskning av lyftkapaciteten som kan bero på att en luftspalt bildas mellan lyftmagnet och arbetsstycke, arbetsstyckets material, materialtjocklek, arbetsstyckets form eller en reducerad kontaktyta (tabell 1 och 2). Maximal hållkraft uppnås endast i samband med material som har tillräcklig materialtjocklek, med tillräcklig magnetisk hållkraft som har en slät, jämn och ren yta. Om arbetsstyckets yta täcks av lösa partiklar är fästkraften endast ca 1/3 av full fästkraft!

Arbetsstycket kan lyftas och transporteras till önskad plats.

Kontrollera efter utförd transport att arbetsstycket har placerats tryggt på den nya platsen, så att det inte kan stjälpas eller glida.

Lossa lyftmagneten från arbetsstycket genom att föra handtaget bakåt mot stoppet. Excentern trycker loss arbetsstycket från magneten och lyftmagneten släpper.

Felaktig användning

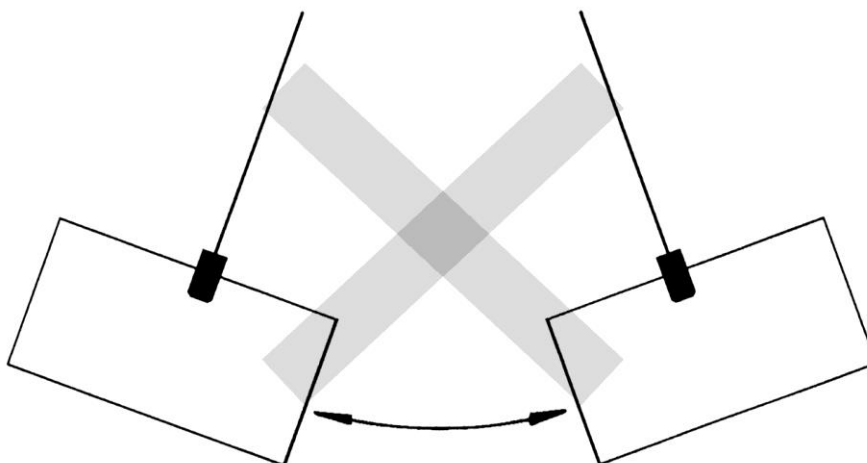


Bild 1.

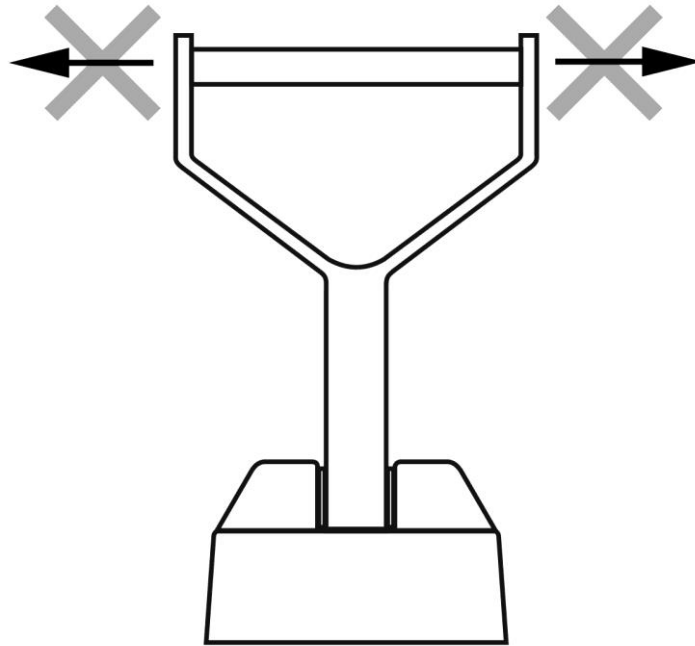


Bild 2.

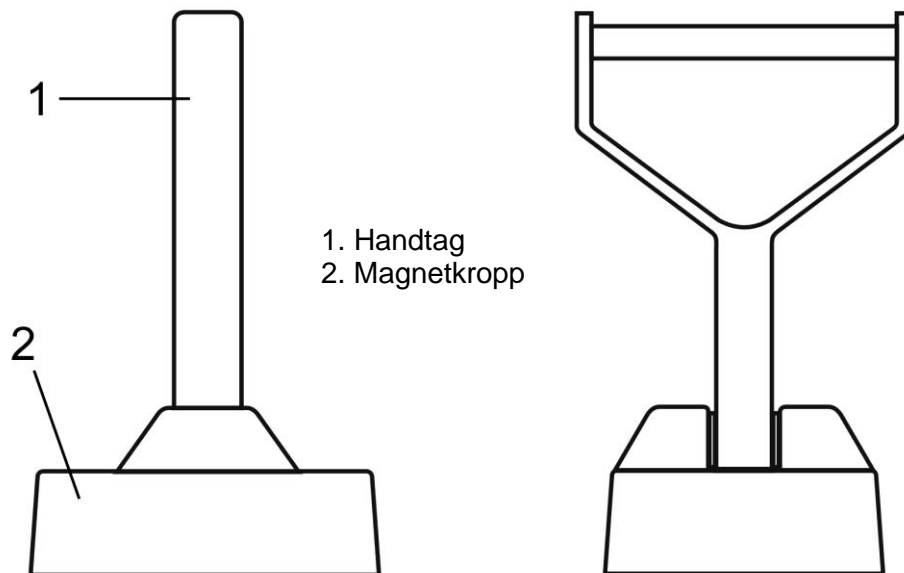


Bild 3.



Minskning av kapaciteten	% av hållkraften
Temperatur ≤ 60 °C	100
Fuktighet ≤ 80 %	100
Q235	100
45#	95
Legerat stål	80
Stål med hög kolhalt	70
Gjutjärn	45
Nickel	45
Austenitiskt rostfritt stål, aluminiummässing	0

Tabell 1.

Modell	Lyftkapacitet	Dragkapacitet	Lämplig plåttjocklek	Optimal materialtjocklek för att uppnå maximal lyftkapacitet	Vikt
MAG50	50 kg	30 kg	$\geq 1,5$ mm	≥ 4 mm	2,6 kg

Tabell 2.



Alkuperäinen vaatimustenmukaisuusvakuutus liitteen 2:1A mukaisesti
Translation of the Original Declaration of Conformity acc. to Annex 2:1A
Översättning av original Försäkran om överensstämmelse enligt bilaga 2:1A

FI: SCM Citra Oy vakuuttaa, että alla listatut tuotteet täyttävät konedirektiivin 2006/42/EY vaatimukset. SCM Citra Oy ei vastaa toimittamiensa tuotteiden turvallisuudesta, mikäli niihin tehdään muutoksia asiakkaan toimesta, tai niihin liitetään yhteensopimattomia komponentteja.

EN: SCM Citra Oy declares that the items listed below comply with the applicable essential Health and Safety Requirements of the EC Machinery Directive 2006/42/EC. If the customer makes any modifications of the products or if the customer adds any products or components which are incompatible SCM Citra Oy will not take any responsibility for the consequences regarding the safety of the products.

SV: SCM Citra Oy försäkrar att komponenterna nedan överensstämmer med de tillämpliga grundläggande hälso- och säkerhetskraven i maskindirektiv 2006/42/EG. Om kunden modifierar produkten eller om kunden lägger till någon produkt eller komponent som inte är kompatibel, ansvarar SCM Citra Oy inte för eventuella konsekvenser avseende produkternas säkerhet.

Tuotekuvaus ja tuotekoodit / Product description and product numbers / Produktbeskrivning och produktkoder:

Magneettikäsitarrain / Magnetic hand lifter / Magnetisk handlyft;

MAG50: Maksimiyökuorma / WLL / Maxlast 50 kg

Sarjanumero / Serial number / Serienummer:

FI: Konedirektiivin 2006/42/EY liitteen VII osan A mukaisen teknisen tiedoston valtuutettu kokoaja:

EN: The person authorized to compile the technical documentation in accordance with Annex VII part A:

SV: Person som har tillgång till den tekniska dokumentationen enligt bilaga VII part A och därtill behörighet att sammanställa denna dokumentation för utlämnande är:

Philip Eliasson, SCM Citra Oy, Asessorinkatu 3-7, 20780 Kaarina, Finland

Valmistaja / Manufacturer / Tillverkare:

SCM Citra Oy
Asessorinkatu 3-7, 20780 Kaarina, Finland
Tel: +358 2 511 5511, sales@haklift.com
www.haklift.com

Päiväys / Date / Datum: 10.9.2021